



Auswärtiges Amt

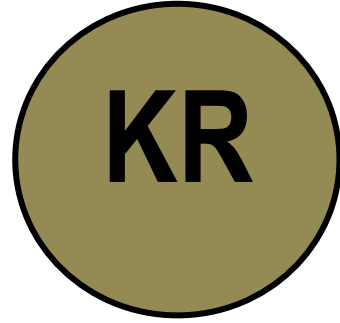
**Bitte in Druckschrift!**

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Prüfungsort: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_



# Auswahlverfahren für den gehobenen Auswärtigen Dienst

KSA

Sprachtest **KROATISCH**

Testübersicht

I.	Leseverständnis	15 Punkte	
II.	Präpositionen	15 Punkte	
III.	Steigerungsformen	20 Punkte	
IV.	Verben	10 Punkte	
V.	Fehler korrigieren	10 Punkte	
VI.	Übersetzen	30 Punkte	
	<b>Gesamtpunktzahl</b>	<b>100 Punkte</b>	

Zeit: 45 Minuten

Hilfsmittel: keine

Bitte überprüfen Sie den Test auf Vollständigkeit.  
Der Test umfasst 9 Seiten (einschl. Deckblatt).

Korrektor/-in: \_\_\_\_\_

Fehlerzahl: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Punktzahl: \_\_\_\_\_

## I. Leseverständnis

**Lesen Sie bitte den nachstehenden Text. Beachten Sie dabei die Aufgabenstellungen a) und b) auf der folgenden Seite.**

### **Održani radni sastanci s predsjednikom i premijerom Mađarske**

Tijekom radnog posjeta Mađarskoj predsjednica Republike Kolinda Grabar-Kitarović u Budimpešti je održala odvojene radne sastanke s predsjednikom Mađarske Jánosom Áderom i predsjednikom Vlade Mađarske Viktorom Orbánom.

Prilikom susreta s najvišim mađarskim dužnosnicima hrvatska Predsjednica kazala je kako je interes Republike Hrvatske da INA ostane hrvatska stožerna energetska vertikalno integrirana kompanija te da očuva sve svoje djelatnosti. Istaknula je kako Republika Hrvatska ostaje pri odluci o povratu INA-e u svoje vlasništvo. „Bez obzira na ovo otvoreno pitanje, držim da Hrvatska i Mađarska moraju ustrajati na nastavku što uspješnije gospodarske suradnje“, kazala je Predsjednica.

Mađarskoj, koja je 1. srpnja preuzela predsjedanje Višegradskom skupinom na sljedećih godinu dana, predsjednica Grabar-Kitarović zaželjela je uspješno predsjedanje.

Odluka Mađarske o blokadi hrvatskog ulaska u Organizaciju za ekonomsku suradnju i razvoj (OECD) nije politički motivirana niti je i na koji način povezana sa sličnom slovenskom odlukom, kazala je Predsjednica nakon sastanka s mađarskim predsjednikom Jánosom Áderom i predsjednikom Vlade Mađarske Viktorom Orbánom. Naglasila je kako je dobila uvjerenja mađarske strane da se ne radi ni o kakvoj vrsti ucjene već o zaštiti nacionalnih interesa.

"Ono što je sasvim jasno nakon ovih razgovora jest da ova odluka nije motivirana političkim razlozima i uvjerenja koje sam danas dobila je da Mađarska apsolutno dalje želi razvijati s Hrvatskom prijateljstvo na svim razinama, kako u političkom smislu tako i u smislu investicija, gospodarstva i slično", kazala je Predsjednica.

"Ova odluka Mađarske nije vezana uz slovensku odluku o blokadi Hrvatske zbog neprihvatanja rezultata arbitraže i nije vezana ni uz kakvu činjenicu da u tom paketu Mađarska želi ucjenjivati Hrvatsku", naglasila je.

Dodala je kako je danas u razgovorima dobila objašnjenje da se radi o zaštiti mađarskih poslovnih interesa jer OECD nije politička nego ekonomska organizacija, kao i o problemu općenitog funkcioniranja investicijske i poslovne klime u Hrvatskoj.

Mađarska je nezadovoljna kako se prethodnih godina postupalo u slučaju INA-e i MOL-a, kazala je Predsjednica i dodala da je danas dogovoreno da će se nastaviti razgovori kako bi se riješila sva otvorena pitanja, uključivo i to.

U nastavku boravka u Mađarskoj, Predsjednica će posjetiti i Dunavsku komisiju koja se smatra jednom od najstarijih međuvladinih međunarodnih organizacija na svijetu. (...)

*(<http://predsjednica.hr/objava/1/1/1775>, Zugriff: 23.9.17)*

**a) Sind folgende Aussagen zum Text richtig (R) oder falsch (F)?**

1. Predsjednica Hrvatske i najviši mađarski dužnosnici sastali su se u glavnom gradu Mađarske. \_\_\_\_\_
2. Viktor Orbán je premijer Mađarske. \_\_\_\_\_
3. Višegradskom skupinom se predsjedava po 6 mjeseci. \_\_\_\_\_
4. Predsjednica Grabar-Kitarović je rekla da bi Hrvatska mogla promijeniti odluku o povratu INA-e u svoje vlasništvo. \_\_\_\_\_
5. I Mađarska i Slovenija trenutno blokiraju ulazak Republike Hrvatske u OECD. \_\_\_\_\_
6. Obje zemlje to rade iz istih razloga. \_\_\_\_\_
7. Između Hrvatske i Mađarske postoje neslaganja u vezi s INA-om i MOL-om. \_\_\_\_\_

**b) Geben Sie bitte für 4 im Text verwendete Verben die Infinitivform sowie die deutsche Entsprechung an.**

Beispiel: (*im Text „dodala je“*) dodati – hinzufügen/ergänzen

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

**15 Punkte**

---

## II. Präpositionen

Setzen Sie bitte die passenden Präpositionen ein! Jede Präposition darf nur einmal verwendet werden.

bez, do, ispod, kod, na, nad, o, od, osim, poslije, prema, s(a), u, za, zbog

1. Razgovarali su \_\_\_\_\_ svim problemima.
2. Večeras ću ostati \_\_\_\_\_ kuće.
3. Ovo je poklon \_\_\_\_\_ tebe.
4. \_\_\_\_\_ ove strašne prirodne katastrofe 40.000 ljudi je ostalo \_\_\_\_\_ krova  
\_\_\_\_\_ glavom.
5. Sakrio se \_\_\_\_\_ stola.
6. \_\_\_\_\_ fakultetima ima sve više studenata.
7. Jeo je sendvič \_\_\_\_\_ sirom.
8. Prodavaonica radi \_\_\_\_\_ 8 \_\_\_\_\_ 20 sati.
9. Pošli su \_\_\_\_\_ središtu grada.
10. Najviše ljudi ljetuje \_\_\_\_\_ srpnju ili kolovozu.
11. \_\_\_\_\_ mature ću upisati fakultet.
12. Nitko \_\_\_\_\_ nje nije znao odgovor na ovo pitanje.

15 Punkte

---

### III. Steigerungsformen

Setzen Sie bitte den Komparativ oder Superlativ der in Klammern gegebenen Adjektive in der richtigen Form ein!

1. Ana je \_\_\_\_\_ od Selme. (mlad)
2. Hrvatski jezik je \_\_\_\_\_ nego kineski. (lak)
3. Ne brini, sve je u \_\_\_\_\_ redu. (dobar)
4. Ivan ima \_\_\_\_\_ kosu nego ja. (dug)
5. Dijamant je jedan od \_\_\_\_\_ materijala. (čvrst)
6. Oženio sam se \_\_\_\_\_ ženom na svijetu. (lijep)
7. Ovo je \_\_\_\_\_ pitanje u životu. (važan)
8. Ima li ona \_\_\_\_\_ brata? (star)
9. Dijete je \_\_\_\_\_ otkad je promijenilo školu. (sretan)
10. Koji je put \_\_\_\_\_, ovaj ili onaj? (kratak)

**20 Punkte**

---

#### IV. Verben

Setzen Sie bitte die konjugierte Form der in Klammern im Infinitiv vorgegebenen Verben ein!

1. Moje sestre stalno \_\_\_\_\_ (gledati) TV.
2. Nažalost, prodavaonice danas ne \_\_\_\_\_ (raditi).
3. Kako se to \_\_\_\_\_ (kazati) na hrvatskom?
4. Nikad ne \_\_\_\_\_ (kupovati) suvenire kad sam na odmoru.
5. Sve što možeš ti \_\_\_\_\_ (moći) i ja.
6. Reći ću ti to kad \_\_\_\_\_ (doći) vrijeme.
7. Ovo je moja supruga. \_\_\_\_\_ (zvati se) Jasna.
8. Građani uglavnom \_\_\_\_\_ (podupirati) ulazak u EU.
9. Oni uvijek \_\_\_\_\_ (pomagati) drugima.
10. Odlično! Već se \_\_\_\_\_ (vidjeti) prvi rezultati.

**10 Punkte**

---

## V. Fehler korrigieren

**Jeder der nachstehenden Sätze enthält einen Rechtschreib- oder Grammatikfehler. Markieren und korrigieren Sie bitte die entsprechenden Stellen!**

1. Urugvaj je država u Južnoj Ameriki.
2. Djeca su došli na vrijeme.
3. Život u manjom gradu ima svoje prednosti.
4. Moram nabaviti slušni aparat, ne ćujem dobro.
5. Imam novo auto.
6. Išla sam na odmor s autom.
7. Ona se s nikim ne može usporediti.
8. Nikad je to tražio od mene.
9. Mnogo grada na svijetu ima više od dva milijuna stanovnika.
10. Večeras nemogu doći.

**10 Punkte**

---

## VI. Übersetzen

Übersetzen Sie bitte die folgenden Sätze ins Kroatische!

1. Jeden Morgen, wenn ich aufgestanden bin, trinke ich zuerst einen Kaffee.

2. Bei dem Essen gestern Abend haben wir sehr interessante Gespräche geführt.

3. Bitte kommen Sie morgen noch einmal in die Botschaft und bringen Sie Ihren Pass mit!



4. Es ist höchste Zeit, sich diesem Problem intensiver zu widmen.

5. Entschuldigen Sie bitte, ich suche ein deutsch-kroatisches Wörterbuch mit Fachbegriffen aus dem Bereich Politik.

6. Wenn ich viel Zeit und Geld hätte, würde ich 1-2 Jahre durch die Welt reisen.

**30 Punkte**

---

- Ende des Tests -